

# Noms de quelques herbes en Kihunde et leurs fonctions

KIBANDJA KIBUYA Eric\*

## Résumé

Nous explorons dans cet article la considération accordée à l'herbe (Kiti, Biti) par les Bahunde. Pour manger, se soigner, se construire une maison, dans certaines cérémonies et rites et en un certain moment découvrir le temps, le Muhunde fait recours aux herbes. Voilà pourquoi, nous avons jugé utile de scruter cet élément encore une fois de plus qui a tendance à disparaître face à la mondialisation dont l'une des conséquences sur les communautés africaines est l'oubli de leurs langues et donc des valeurs culturelles qu'elles véhiculent. Ce papier a ciblé l'herbe qui a une considération chez les Bahunde pour révéler ce qu'elle est et ce qu'elle peut faire selon sa fonction. Pour recueillir de bonnes informations, en rapport avec ce thème, nous avons consulté des hommes et femmes dont l'âge varie entre 55 et 74 ans. Cela n'a pas été suffisant, car nous avons aussi lu des ouvrages en rapport avec notre domaine de recherche. Nous avons alors constaté que les noms d'herbes selon leurs fonctions sont porteurs des différentes informations et les oublier ou les abandonner serait une perte pour la jeune génération.

*Mots clés : Nom, Herbe, Fonction.*

## Abstract

We investigate the regard item appropriate to the KITI, BITI grass by the Muhunde people. In some ceremonies and rites, the Muhunde people use the grass as food, for treatment, to build houses and sometimes for telling the time. Why that we assessed important to scrutinize once more this item which is about to disappear because of the globalization. Then the obliviousness is one of outgrowths of their languages and cultural merits to African societies. We pot-shot the grass which has importance to the Muhunde people for enhance what is it and its problem function. We contacted men and women of fifty-five or seventy-four years old for getting true information for our topic.

---

\* *Assistant à l'Institut Supérieur Pédagogique – ISP – de Machumbi. Téléphone : +243817212169, +243976164590, E-mail : kibandjaeric@gmail.com.*

It was not sufficient because we have read the books of our research department then we concluded that the names of grass functions have different informations and to forget them or to abandon them is considered as a decrease for young generation.

**Keywords :** *Name, Herb, Function.*

## **I. Introduction**

Le Kihunde, langue des Bahunde, est une des langues bantus parlée à l'Est de la République Démocratique du Congo. Selon A Bryan, le Kihunde est l'une des 83 langues bantou au sein du groupe shi-hunde (Jean Baptiste Murairi, 2008 ; 9). Dans les langues du monde, Meillet et Cohen l'appellent le rouhouonde. Le Kihunde atteste une richesse lexicale qui reflète la diversité de la flore locale, notamment en ce qui concerne les herbes médicales et culinaires. Ces plantes, dont l'usage se transmet de génération en génération, joue un rôle crucial dans la vie quotidienne du Muhunde, car utilisées les unes pour leurs propriétés médicinales, les autres pour rehausser la saveur des plats quotidiens et même pour les deux usages.

Cependant, avec le brassage des peuples, des cultures et l'acculturation qui s'en suit pour les uns, de plus en plus des jeunes Bahunde ignorent les dendronymes et les vertus des référents qu'ils désignent. Aussi, nous sommes nous proposés dans cet article de mettre en lumière quelques-unes des herbes utilisées par les Bahunde en analysant leurs noms et cernant leurs fonctions et ainsi mieux faire comprendre leur importance culturelle et pratique. En tant que locuteur du Kihunde, nous avons fourni quelques informations d'herbes que nous maîtrisons bien la fonction et la valeur. Les autres herbes, grande partie d'herbes, nous avons utilisé la technique d'interview auprès des enquêtés (vieux dont l'âge varie entre 55 à 75 ans). Ces derniers nous ont fournis des informations que nous avons mises par écrit et analysés et enfin arrangé selon les fonctions. Les informations que les vieux ont fourni en kihunde, nous les enregistrons dans un cahier. Une traduction de Kihunde en français s'en est suivie. C'est après cette étape que l'on parvenait à classer les herbes selon leur fonction, car lors de récolte des informations, elles s'enregistraient sans choix parce que chaque vieux donnait relativement la fonction aux herbes qu'il connaît.

Le dépouillement des herbes se faisait selon que les informations étaient reçues : c'est-à-dire, herbe par herbe, puis un arrangement par fonction suivait. C'est la lecture de

ces informations reçues qui permettait de classer chaque herbe à sa fonction, car lors de récolte des données, nous n'allions pas selon les fonctions, comme bon nombre de nos enquêtés n'a pas étudié.

## II. Les fonctions des herbes chez les Bahunde

### ➤ Les herbes à fonction alimentaire

Tableau n°1 : Quelques herbes à fonction alimentaire

N°	Nom de l'herbe	Signification de l'herbe
01	Muxoby	<p>C'est une herbe qui fait partie des légumes consommées par les Bahunde et d'autres communautés aujourd'hui. Le Muhude ne mange pas le muxoby pour le manger seulement mais comme médicament pour se soigner contre certaines maladies. Lorsque cette légume est accompagnée de rusungi, le muxoby soigne des maux de dos et règle le taux du sucre dans l'organisme</p> <p>Les fleurs de muxoby lorsqu'elles se mélangent avec le muchuko et une poignée du sel il soigne le kaxowaxowa</p> <p><b>Mode d'emploi :</b> moudre les fleurs et le muchuko mélangé avec le sel et mettre la patte sur la partie qui souffre.</p>
02	Sumba	<p>Le sumba est un légume important car il facilite le fonctionnement des articulations. C'est un légume nécessaire et naturelle qui grimpe sur le bibingu. Il est beaucoup recommandé aux femmes enceintes afin de leur permettre un accouchement à moindre risque. Les milerema du sumba sont utiles car lors de piqure d'un serpent par un homme ils arrêtent le venin de ne pas se propager dans le corps entier.</p>
03	Munyeere	<p>Dans l'alimentation humaine, le munyeere (amarante) est anti anémique grâce à ses nutriments facilitants la production des globules rouges. Il est pour ce faire,</p>

		demandé aux parents de mélanger le munyeere avec le muxobyo et le xoo.
04	Xoo, (nyamira)	Le xoo est un légume comestible par beaucoup de communautés aujourd'hui par ce qu'il renforce le suc bullaire qui permet la digestion des aliments. Le xoo est aussi nutritif comme le munyeere, ceux qui ont aussi anémie, sont priés de manger régulièrement pour améliorer leur santé.
05	Muleka	Le muleka sont les feuilles des courges qui s'appelle souvent bishusha : il est important et meilleur pour celui qui souffre de karuho lors de son traitement. Il est aussi mélangé avec le munyeere pour son amélioration et le ndakala aussi. A un malade qui n' a pas de force avant son rétablissement, c'est le muleka qu'il est prié de manger

**Commentaire** : Les herbes à fonction alimentaire sont celles relatives à l'alimentation. Les herbes citées dans le tableau ci-dessus sont des celles que le Muhunde utilise comme aliments mangés régulièrement (légumes). Ces dernières sont aussi utiles sur le plan socioéconomique. Certaines de ces herbes ont des vertus thérapeutiques lorsqu'elles sont associées à d'autres herbes : c'est le cas du Muunya, du munyeere et des fleurs de Muxobyo.

➤ **Les herbes à fonction thérapeutique**

Tableau n°2 : Quelques herbes à fonction thérapeutique

N°	Nom de l'herbe	Fonction de l'herbe
01	Kaheha	Le Kaheha est une herbe d'importance supérieure car il s'utilise comme providonne. Lorsqu'une personne est blessée, soit par machette, soit par tout autre outil c'est le kaheha qui se cherche en premier lieu. Celui -ci s'applique sur la plaie pour éviter les contaminations. Pour qu'il soit sans infection, le muhune mettait sous le feu la patte et c'est liquide qui est appliqué sur la plaie.

		Mode d'emploi : moudre une poignée de kaheha et mettre le liquide sur la plaie.
02	Kipfundambuwa	<p>Selon la traduction littérale du nom kipfundambwa se dit d'une herbe qui serre la cour. C'est une plante qui envahit la maladie en étouffant le microbe comme il étouffe la cour où il pousse.</p> <p>Dans sa fonction thérapeutique cette herbe est utilisée en cas d'abcès car sa sève exerce une pression sur les microbes et rougeur et les empêche de progresser dans l'organisme et de fois les maintenir sur place pour un traitement facile. En outre, pour une guérison rapide de l'abcès, le kipfundambua se mélange avec du sel, fleurs du muxobyoy, kitsimya muliro, batsene et muchuko.</p> <p>Mélangé avec le batsene, le kipfunda soigne la migraine Mélange avec le muchuko, le sel et le kitsimyamuliro, il soigne le mukehya.</p>
03	Kibatama	<p>Herbe de petite taille et de position accroupie.</p> <p>Le kibama est une herbe qui soigne qui pousse le plus souvent au bord de chemin (nhira) et quelque fois à un endroit marécageux. Elle soigne les luera (otite)</p> <p>Mode de traitement : faner 4 à 5 feuilles au feu, les compresser entre les mains et verser dans l'oreille malade 2 à 3 gouttes du liquide.</p>
04	Kitsimya miliro	<p>Traduction littérale herbe qui éteint le feu.</p> <p>C'est une herbe qui pousse beaucoup plus à une terre fertile. Le feu dont il est question dans son nom est la douleur vive, la rougeur et la tumeur d'une inflammation qu'à la maladie. C'est-à-dire qu'elle vient éteindre la force de la maladie qui veut se développer sur la partie du corps.</p> <p>Fonction thérapeutique : le kitsimya muliro en lui-même soigne les abcès. Il a toujours travaillé avec d'autres herbes pour un traitement rapide des maladies.</p>

05	Muchuko	<p>Le muchuko (kashisha) pousse souvent à une terre fertile. Sont ses fruits qui sont aussi ses grains qui facilitent son développement rapide. Lorsque toute personne passe à un lieu où il y a ces herbes, ces fruits secs restent sur les habits. Arrivé à un endroit frais, il ramasse tout ce qui est sur les habits et les jette et l'herbe se multiplie.</p> <p>Le muchuko est un beau thé pour l'homme (iluma rakashisha) car lorsque la femme veut accoucher c'est ce thé qu'elle doit prendre pour que la grossesse provoque rapidement.</p> <p>Dans fonction thérapeutique, en lui seul, le muchuko soigne le matomora (maux d'yeux). Il se mélange avec d'autres herbes pour le traitement d'autres maladies, nous citons : le kaxowaxowa, les abcès, mukehya, mulonge, etc.</p>
06	Kabitsobitso	<p>Le nom de l'herbe vient du verbe ibitsa (balayer). C'est une herbe qui pousse à un lieu non fertile avec une tige solide et de feuilles un peu solide aussi et ayant plusieurs branches. Elle est une herbe trop utile parce qu'avant que le palmier à huile ne soit découvert, c'est cette plante qui s'utilisait comme balais dans des maisons. Même aujourd'hui, dans les endroits où il n'y a pas encore de palmiers à huile c'est le kabitsobitso qui s'utilise pour balayer</p> <p>Dans sa fonction thérapeutique, le kabitsobitso seul soigne le kaxowaxowa et lorsqu'il est mélangé avec d'autres herbes telle le munyeere, muchuko, kitsimya muliro et le sel, il soigne le mukehya et les abcès.</p>
07	Nyangu	<p>Plante à coudre taille qui se développe beaucoup plus dans les champs de manioc et de bananiers.</p> <p>Dans sa fonction thérapeutique, le nyangu a la même fonction que la pierre noire lors de la pique du serpent par un homme.</p>

08	Kikanse	<p>Herbe à longue feuilles qui pousse le plus souvent à bord des rivières et dans les mbonga. Ses feuilles servent à sécher les crabes.</p> <p>Dans sa fonction thérapeutique, le kikanse est un véritable antibiotique qui soigne des plaies c'est la tige de kintse qui soigne la plaie : elle se nettoie et se moue puis la patte se met sur l'endroit où il y a la plaie.</p>
08	Munyumbene	<p>Traduction littérale : sel de chèvres. L'herbe se nomme de la sorte parce qu'elle est trop enviée par les chèvres grâce à son goût semblable à celui du sel. Elle pousse le plus souvent sur les bikuka ; et dans forêt avec le mutondotondo, dans le champ où l'on a planté les arachides.</p> <p>Fonction thérapeutique : le munyumbene est un véritable médicament qui soigne les caries dentaires</p> <p>Mode d'emploi : une poignée d'herbes nettoyées frotter cette poignée sur les dents malades pendant une semaine, chaque matin lorsqu'on rince</p>
09	Muunya	<p>Herbe à feuilles longues dont la sève possède une puissance de dissoudre la saveur amère dans l'alimentation comme le munyeere dans le muxoby et xoo.</p> <p>Le muunya est à la fois alimentaire et thérapeutique. Dans sa fonction thérapeutique, le muunya soigne avec sa sève, des plaies qui ont un peu tardé. Cette sève vient de feuilles. Ses racines soignent les maux d'amibiase.</p> <p>Mode d'emploi : nettoyer les racines et les piller soit les broyer et avaler la sève.</p>
10	Mukandairi	<p>Le mukandairi signifie ce qui est plus amère. C'est une herbe à feuilles lobées que l'on rencontre le plus souvent dans les mbongo (champs de mienge) à une terre fertile.</p> <p>Le mukandairi est un anti fongique qui tue les champignons du tube digestif de la bouche à l'anus.</p>

		Traitement : celui-ci se fait soit par voie orale soit par voie anale. A part ce qui suit, le mukandairi soigne la fièvre et le paludisme.
11	Kitekenya	Le kitekenya est une plante qui se plante, au village derrière les maisons. Elle a des feuilles fragiles et larges. Elle les maladies comme la toux, la teigne et la démangeaison. Pour tout traitement de ces maladies, le kitekenya se fane sur le feu on frotte les feuilles entre deux mains et badigeonne la partie atteinte (cas de teigne et démangeaison), pour la toux, c'est la sève tiède qui se boit.
12	Buhimbaxole	C'est l'herbe que l'oiseau xole utilise pour la construction de son nid. C'est une herbe à feuilles très lisses et minces Le buhimbaxole est un véritable antibiotique qui soigne une toux aigue coqueluche) Mode de traitement : cueillir une quantité suffisante d'herbe ; les bouillir, prendre un demi verre matin, midi et soir pendant trois jours de suite.
13	Nakokera	Traduction littérale : mère d'embrasser. Le nakokera est une herbe qui pousse à un endroit non fertile. Il soigne les maux de tête aigus Mode d'emploi : piler au mortier ou dans une marmite une quantité d'herbes tiges et fleurs de cette herbe, mettre la solution dans le kirungarunga ( inhalateur) et mettre 2 gouttes par narine
14	Kirimamba	Le kirimamba a la même morphologie que le kipfundambuwa, la différence entre ces deux est que le kirimamba a la couleur rouge et kipfundambuwa est verte cette herbe pousse le plus souvent au bord des chemins. Il soigne le kaho.
15	Muhima	Traduction littérale : ihima signifie vaincre

		C'est une herbe de courte taille et très fragile qui pousse à des terres fertiles au bord de la rivière. Il soigne le ruhima chez le bébé et la toux chez les adultes.
16	Lutumbitumbi	Plante utile parce qu'il s'utilisait d'abord comme bandage sur les plaies de batende (circoncis) et comme mouchoir à celui qui voyage et emballage d'argent.
17	Kapfumbapfumba	Qui produit la fumée. C'est une herbe à tige et feuilles rouges que l'on rencontre le plus souvent dans le bushala (forêt à plusieurs arbres et quelque fois dans les mbonga). Elle traite la toux aussi comme le muhima et le buhimbaxole. C'est la tige de cette herbe qui se mange et on avale la sève pour se soigner la toux.
18	Katabataba	Herbe à forme de tabac qui pousse souvent dans les malambo et sur le bikuka. Elle a une odeur qui ressemble à celle du tabac. Elle soigne les mycoses et les migraines.

**Commentaire :** La thérapie est une partie de la médecine qui étudie et pratique les traitements des maladies. Le muhunde comme tout autre humain est attaqué par des maladie et est obligé de chercher des produits pour se soigner. C'est là qu'il cherche dans la forêt des herbes pour se soigner. Ce sont ces quelques herbes que nous venons donner comme échantillon trouvés aux enquêtés. Avant la modernité, pour tout cas de maladie, le muhunde allait dans la forêt pour chercher l'herbe qui agit contre la maladie qui se fait observer ou qui apparait en famille. Certaines de ces herbes sont encore d'usage aujourd'hui.

➤ ***Les herbes à fonction architecturale***

*Tableau n°3 : Quelques herbes à fonction architecturale*

N°	Nom de l'herbe	Fonction de l'herbe
01	Nyatsi	C'est une herbe importante chez le Bahunde comme d'autres communautés d'Afrique car elle couvre bien les maisons aux villages, lieu d'un bon refuge. Elle a un mètre de longueur, elle pousse à une terre non fertile

		<p>« nguu », elle couvre à sa maturité les toits des cases, bushenge (barza) et le bunyonyi (lieu d'adoration de certaines divinités)</p> <p>Fonction architecturale : elle est une meilleure paille qui donne de l'esthétique aux maisons couvertes. Pour la production de kasiksi qui est d'abord jus, c'est le nyatsi qui s'utilise pour la préparation lorsqu'on brasse les mienge.</p>
02	Miremba	<p>Les miremba sont semblables aux birungarunga, à la différence avec ce dernier que les miremba sont solides plus que le kirungarunga. Ils poussent souvent à une terre non fertile et fertile. C'est une paille de bonne qualité si elle est bien entretenue. Ce qui l'entretient bien c'est la fumée des bois de chauffage (mutsi wa xote) c'est surtout dans le bushala qu'on le trouve.</p>
03	Muhura	<p>C'est une herbe grimpante, qui grimpe sur le kibingu comme le sumba. C'est une herbe de qualité car c'est elle qui s'utilisait comme savon avant celui des blancs ne vienne. Cependant, aujourd'hui il est à utiliser avec beaucoup de précautions parce qu'il est un danger pour les poissons dans la rivière comme le kaluku.</p>
04	Kikoka	<p>C'est une herbe d'au moins un mètre de long qui a des buimbi (forme de petites épines sur elle qui sont nuisibles pour les mains). Elle est de fonction architecturale car elle embellit les toits des maisons, elle sert aussi comme le nyatsi à la préparation de jasikisi et shande.</p>
05	Kibingu	<p>Le kibingu s'appelle phragmite australis</p> <p>Elle est une plante à multiples fonctions chez les bahunde : elle peut servir à couvrir le toit de des maisons, il aide aussi à barata (utilisé comme latte</p>

		<p>avant de pétrir) roseau il sert à couvrir les murs du bushenge roseau</p> <p>Il est encore utilisé comme bois de chauffage : roseau</p> <p>C'est une plante de qualité chez les bahunde.</p> <p>Dans sa fonction architecturale, le bibingu servent à couvrir les toits de maisons et nourrir les animaux domestiques tels le cobayes, chèvres, moutons etc.</p>
--	--	---

**Commentaire** : L'architecture est un concept de toute œuvre humaine caractérisée par la dimension complexe à appréhender, art de construire, de disposer et d'ordonner les édifices. Le muhunde ne reste pas statique dans l'architecture, il se construit des maisons selon son art. C'est avec les herbes que nous venons de citer ci-haut qu'il utilise dans son architecture. Certaines de ces herbes sont cultivées : Nyatsi, Miremba, d'autres sont des variétés d'herbes que l'on peut trouver facilement sans aucun prix et sont sauvages.

➤ *Les herbes à fonction météorologique*

Tableau n°4 : Quelques herbes à fonction météorologique

N°	Nom de l'herbe	Fonction de l'herbe
01	Tulembalemba	<p>Espèce d'herbe qu'on trouve souvent au bord de chemin (nchira) qui a des feuilles que l'on peut dire magique, car elles indiquent le temps. En position horizontale, les herbes indiquent que c'est la journée, en position verticale, elles indiquent que c'est le soir ou la nuit. Et lorsque quelqu'un vient du champ, il observe les feuilles de cette plante de crainte qu'il ne soit en retard et soit ne rentre tard.</p> <p>Dans sa fonction météorologique, le muhunde considère cette plante comme météorologique par les positions des feuilles : horizontale, il y a encore du temps et il ne va pas encore pleuvoir, et en position verticale c'est le soir ce qu'il est possible qu'il pleuve et il se précipite pour rentrer.</p>

02	Mutondotondo	C'est une plante qui indique une terre fertile : elle pousse à une terre très fertile. Dans sa fonction météorologique, le mutondotondo accompagné dukibingu et la cendre, le mungumwa qui respecte la coutume l'utilise pour proclamer le soleil après une longue période pluvieuse. Cette cérémonie se fait à quelque du kapine où la cendre se mettra au bihito et les herbes se jetteront à côté du kapine.
----	--------------	---

**Commentaire :** la météorologie est une science qui a pour objet l'étude de phénomènes atmosphériques. L'atmosphère comme existant partout, il est existant aussi chez les bahunde. Traditionnel, le Muhunde lit les signes du temps à travers certaines herbes. Par exemple, lorsqu'il est là d'une suite des journées maussades, il recourt à certaines herbes qui invoquent le soleil (ihanga lishi). Le muhunde comme tout autre Muntu qui reconnaît la force de la parole, il a toujours accompagné ces herbes de paroles.

➤ *Les herbes à fonction magique*

*Tableau n°5 : Quelques herbes à fonction magique*

N°	Nom de l'herbe	Fonction de l'herbe
01	Lutumbitumbi	C'est une plante de feuilles rondes lobées que l'on rencontre dans le bushala. Elle a une fonction magique et thérapeutique. Dans sa fonction magique, elle a une vertu de protection contre certains dangers pouvant nuire à l'homme et de pouvoir immunitaire. Découvrant cette vertu, les maimai s'enduisent la sève et les racines de la plante pour se protéger contre les balles. Telle est la fonction défensive, magique de matumbitumbi.
02	Kalima katsibu	Par sa forme extérieure, cette plante a la forme des feuilles des arachides et ses racines sont semblables à celles de la plante d'arachides. Dans sa fonction magique, le muhunde utilise la tige de la plante comme chainette et comme bracelet : pour se protéger contre certains dangers encours de chemins et

		partout où il va. Les maimai aussi l'utilise pour se protéger contre les balles pendant la guerre.
--	--	--

**Commentaire :** La magie : est un ensemble des pratiques fondées sur la croyance en l'existence des forces surnaturelles invisibles dans la nature et visant à maîtriser et concilier ces forces. Les herbes à fonction magique sont celles qui sont utiles pour empêcher ou pour exciter certains problèmes aux hommes et aux enfants. C'est le cas de celui qui veut passer à lieu dangereux, il doit avoir une protection contre le mulonge, mukehya, le cas de maimai pour se protéger contre les cartouches, ils mettent au cou les herbes magiques et mangent d'autres. Ce sont ces herbes qui sont d'usage.

➤ *Les herbes à fonction rituelle*

Tableau n°6 : Quelques herbes à fonction rituelle

N°	Nom de l'herbe	Fonction de l'herbe
01	Luxuyi	Le luxuyi est une herbe très importante chez les bahunde dans la célébration de cérémonies de divinités : surtout dans le mbero c'est le luxuyi qu'on utilise pour tonga la chèvre de la cérémonie.
02	Kaobole	Kaobole est une petite herbe, son nom signifie littéralement délier. Dans l'ancien temps, chez les baunde, produire les jumeaux était un tabou. Quand un cas de jumeau se produit en famille, surtout royale, c'est cette herbe qui devait combattre ce problème qui vient de se produire en famille (iobola a kipfunga : délier la famille de ce tabou.)

**Commentaire :** Le rite est un ensemble des règles et cérémonies en usage dans une religion. Dans le tableau ci-haut, il vient de s'agir des certaines herbes que les Muhunde utilise dans ses cérémonies rituelles : Mbero, Rutende, luhotso, Mbandi et autres. Pour la réussite de telle ou telle cérémonie, ces herbes sont toujours accompagnées par des paroles.

## Conclusion

Les herbes jouent un rôle essentiel dans la culture et la santé communautaire des Bahunde. Alimentaires pour les unes, médicinales pour les autres, elles enrichissent l'alimentation du Muhunde et contribuent à son bien-être général en résolvant naturellement certains problèmes courants de santé. Leur utilisation témoigne d'un savoir traditionnel riche en diététique et en médecine traditionnelle en train de s'effriter avec la mondialisation et la rencontre des cultures. Ainsi, estimons-nous, la préservation de ressources et la promotion de l'utilisation de ces ressources naturelles devrait faire partie des préoccupations des Bahunde pour garantir leur disponibilité aux générations futures. Intégrer leur emploi dans nos pratiques contemporaines renforcerait notre santé communautaire et la biodiversité.

## Références bibliographiques

- DIKI KADIRI M. 2008 : *Le Vocabulaire scientifique dans les langages Africains*, Ed Karthala, Paris.
- MURAIRI M.J-B2005 : *Les bahunde aux pieds des volcans Nyiragongo, (RD CONGO) histoire et culture*, Paris les harmattans.
- MURAIRI M. J-B. 2008. *Parlons kihunde, Kivu, RD Congo, langue et culture*, Paris harmattan.
- BOKULA M, 2005, *langue langage et société au Congo*, Ed Bucard CGLCA Kisangani.
- MARTINET, A. 1980 : *Eléments de linguistique générale*, librairie Armand Colin, Paris.
- LEROT J, 1993, *Précis de linguistique Générale*, édition de minuit, Paris.
- ROBERT MARTIN, 2002., *Comprendre la linguistique*, PUF, Paris.
- MUHIMA, J. 2007. *Dictionnaire kihunde français swahili, Salongo sud SBJ 626, Kinshasa Lemba R.D congo et Bruxelles.*